



REPUBLIKA E-KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO  
GJYKATA KUSHTETUESE  
УСТАВНИ СУД  
CONSTITUTIONAL COURT

Priština, 2. novembra 2015. godine  
Br. ref.:RK 851/15

## REŠENJE O NEPRIHVATLJIVOSTI

u

slučaju br. KI79/15

Podnosilac

**Loresa Fetahu**

**Ocena ustavnosti presude Pml. br. 83/2015 Vrhovnog suda  
od 30. aprila 2015. godine**

### USTAVNI SUD REPUBLIKE KOSOVO

u sastavu:

Arta Rama-Hajrizi, predsednica  
Ivan Čukalović, zamenik predsednika  
Robert Carolan, sudija  
Altay Suroy, sudija  
Almiro Rodrigues, sudija  
Snezhana Botusharova, sudija  
Bekim Sejdiu, sudija

#### Podnosilac zahteva

1. Zahtev je podnela gđica Loresa Fetahu, iz Donjeg Lupča, opština Priština (u daljem tekstu: podnositeljka zahteva).

## **Osporena odluka**

2. Podnositeljka zahteva osporava presudu (Pml. br. 83/2015) Vrhovnog suda od 30. aprila 2015. godine, kojom je odbijen njen zahtev za zaštitu zakonitosti. Osporena presuda je uručena podnositeljki zahteva neodređenog datuma.

## **Predmetna stvar**

3. Predmetna stvar je ocena ustavnosti osporene presude kojom su, navodno, povređena prava podnositeljke garantovana Ustavom Republike Kosovo (u daljem tekstu: Ustav), odnosno članom 24. stavovi 1 i 2 [Jednakost pred Zakonom].
4. Podnositeljka zahteva je, takođe, tražila od Ustavnog suda Republike Kosovo (u daljem tekstu: Sud) da uvede privremenu meru, odnosno da spreči izvršenje kazne protiv nje, jer je presudom PKR. br. 247/14 Osnovnog suda u Prištini od 1. oktobra 2014. godine osuđena na kaznu zatvora u trajanju od 1 (jedne) godine.
5. Pored toga, podnositeljka zahteva je tražila od Suda da ne otkrije njen identitet.

## **Pravni osnov**

6. Zahtev je zasnovan na članu 113.7 Ustava, članovima 27. i 47. Zakona o Ustavnom sudu Republike Kosovo br. 03/L-121 (u daljem tekstu: Zakon) i pravilima 54, 55 i 56 Poslovnika o radu Ustavnog suda Republike Kosovo (u daljem tekstu: Poslovnik).

## **Postupak pred Ustavnim sudom**

7. Dana 17. juna 2015. godine, podnositeljka je podnela zahtev Ustavnom sudu Republike Kosovo (u daljem tekstu: Sud).
8. Dana 29. juna 2015. godine, predsednica je imenovala sudiju Bekima Sejdiua za sudiju izvestioca i Veće za razmatranje, sastavljeno od sudija: Altay Suroy (predsedavajući), Snezhana Botusharova i Arta Rama-Hajrizi.
9. Dana 10. jula 2015. godine, Sud je obavestio podnositeljku o registraciji zahteva i poslao kopiju zahteva Vrhovnom sudu.
10. Dana 11. septembra 2015, Veće za razmatranje je razmotrilo izveštaj sudije izvestioca i preporučilo je Sudu, u punom sastavu, neprihvatljivost zahteva.

## **Pregled činjenica**

11. Dana 1. oktobra 2014. godine, Osnovni sud u Prištini je (presuda PKR. br. 247/14) proglasio podnositeljku zahteva i A.C. krivim za krivično delo razbojništvo na osnovu člana 329. stav 1, u vezi sa članom 31. KZK i osudio na kaznu zatvora u trajanju od 1 (jedne) godine.

12. Podnositeljka zahteva se žalila Apelacionom sudu na presudu Osnovnog suda, navodeći da “...sud nije pravilno ocenio sve okolnosti koje utiču da kazna bude srazmerna stepenu društvene opasnosti dela i stepenu krivične odgovornosti optužene”.
13. Dana 26. februara 2015. godine, Apelacioni sud je (presuda PAKR. br. 18/2015) odbio, kao neosnovanu, žalbu podnositeljke zahteva i potvrdio presudu Osnovnog suda, utvrđujući:

*“[...] razmatrajući osporenu presudu u odnosu na optuženu Loresa Fetahu, ovaj Sud ocenjuje da navodi odbrane o blažoj kazni nisu osnovani. Zapravo, stoje olakšavajuće okolnosti na koje se poziva branilac optužene, ali nisu takve prirode da opravdavaju blažu kaznu zatvora od one koja joj je izrečena u prvom stepenu. Dakle, ovaj Sud ocenjuje da je kazna koju je prvostepeni sud izrekao prema optuženoj Loresa srazmerna težini krivičnog dela i stepenu krivične odgovornosti optužene i da se njome može uticati da na to da se ona odvrati od vršenja krivičnih dela u buduće i njenu rehabilitaciju, odnosno da se može postići svrha kazne predviđena odredbom člana 41. KZRK”.*
14. Istom presudom, Apelacioni sud je preinačio presudu Osnovnog suda u vezi sa A. C., utvrđujući:

*“Apelacioni sud ocenjuje da je žalba branioca optužene A. C. za blažu kaznu osnovana iz sledećih razloga: optužena je mlada, lošeg imovnog stanja, korektno se ponašala tokom vođenja krivičnog postupka, priznala je krivicu, izrazila je duboko kajanje zbog izvršenog dela, što je istakla i u sednici veća ovog suda. Imajući u vidu ove okolnosti, a posebno činjenicu da je optužena žrtva trgovine ljudima u krivičnom predmetu u vezi sa kojim se sprovodi istraga i njeno loše zdravstveno stanje koje se potvrđuje i lekarskim dokumentima, a i u sednici veća su kod nje primećene smetnje pri govoru, vidu i ukočenost lica, ovaj Sud ocenjuje da se i pretnjom kazne može postići svrha kazne, stoga optuženoj izrečenu kaznu zatvora u trajanju od jedne godine zamenio uslovnom kaznom uveren da je ova kazna srazmerna težini i društvenoj opasnosti dela i da će uticati na istu da ubuduće ne vrši krivična dela”.*
15. Podnositeljka je podnela zahtev za zaštitu zakonitosti Vrhovnom sudu na presude Apelacionog i Osnovnog suda, tvrdeći da: “ su prekršene odredbe Zakona o krivičnom postupku i Krivični zakon na štetu optužene. To stoga što su prema njoj prekršene gore navedene odredbe u ovom zahtevu, a što je uticalo da se i krivični zakon pogrešno primeni prema njoj”.
16. Dana 30. aprila 2015. godine, Vrhovni sud je (presuda Pml. br. 83/2015) odbio zahtev podnositeljke za zaštitu zakonitosti, tvrdeći: “pobijane presude su jasne a izreka presude prvostepenog suda sadrži sve elemente koji čine biće krivičnog dela, za koje je osuđena oglašena krivom”.

## Navodi podnosioca

17. Podnositeljka zahteva tvrdi da su joj redovni sudovi, odbijajući njen zahtev za zaštitu zakonitosti, povredili prava garantovana Ustavom, odnosno pravo koje se odnosi na *“jednakost pred zakonom”*.
18. Podnositeljka zahteva tvrdi: *“[...] Vrhovni sud, odbijajući žalbu podnositeljke zahteva, usvajajući žalbu druge osuđene (saizvršilac A.C), preinačio je kaznu zatvora uslovnom kaznom i time povredio njena prava garantovana Ustavom”*.
19. Podnositeljka zahteva zaključuje, tražeći od Suda: *“da osigura da su sve stranke jednako tretirane i da izrekne uslovnu kaznu i podnositeljki zahteva”*.

## Prihvatljivost zahteva

20. Sud prvo mora da ispita da li je podnositeljka zahteva ispunila uslove prihvatljivosti, koji su propisani Ustavom i dalje precizirani u Zakonu i Poslovniku.
21. U tom smislu, Sud se poziva na član 48. Zakona, koji propisuje:  
*“Podnosilac podneska je dužan da jasno naglasi to koja prava i slobode su mu povređena i koji je konkretan akt javnog organa koji podnosilac želi da ospori”*.
22. Sud se poziva i na pravilo 36 Poslovnika, koje propisuje:

*(1) Sudu je dozvoljeno da rešava zahtev:*

*[...]*

*d) ako je zahtev prima facie opravdan ili nije očigledno neosnovan.*

*(2) Sud proglašava zahtev kao očigledno neosnovan kada zaključí:*

*[...]*

*b) da iznete činjenice ni na koji način ne opravdavaju tvrdnju o kršenju ustavnih prava, ili*

*[...]*

*d) da podnosilac zahteva nije u dovoljnoj meri potkrepeo svoju tvrdnju.*

23. Sud podseća da podnositeljka zahteva osporava presudu (Pml. br. 83/2015) Vrhovnog suda, tvrdeći da je njeno pravo na jednakost pred zakonom povređeno.
24. Sud primećuje da je Vrhovni sud odgovorio na ovu tvrdnju, navodeći: *“Nije došlo ni do povrede krivičnog zakona na štetu osuđene od strane drugostepenog suda prilikom donošenja odluke o kazni, u odnosu na osuđenu*

A.C., a na štetu osuđene Loresa Fetahu iz razloga što je odgovornost individualna, pa su stoga i kazne individualne, a okolnosti se, kako one otežavajuće, tako i one olakšavajuće, ocenjuju individualno za svakog osuđenog, onako kako je u ovom slučaju postupio i drugostepeni sud kada je odlučio o žalbenim navodima za osuđene...”.

25. Pored toga, podnositeljka zahteva nije precizno pojasnila kako i zašto osporene odluke, kojima je odbijen njen zahtev za zaštitu zakonitosti, predstavljaju povredu njenih individualnih prava i sloboda garantovanih Ustavom, niti je iznela dokaze koji bi opravdali tvrdnju o takvoj povredi.
26. U tom smislu, Sud naglašava da nije zadatak Ustavnog suda da se bavi greškama u činjenicama ili zakonu (zakonitost), navodno počinjenim od strane javnih organa, osim i u meri u kojoj su mogle povrediti prava i slobode zaštićene Ustavom (ustavnost).
27. Ustavni sud ponavlja da ne deluje kao sud četvrtog stepena u pogledu na odluke donete od strane redovnih sudova ili drugih javnih organa. Uloga redovnih sudova ili drugih javnih organa, kada je to moguće, je da tumače i primenjuju relativna pravila procesnog imaterijalnog prava (vidi: *mutatis mutandis*, *García Ruíz protiv Španije*, br. 30544/96, ESLJP, presuda od 21. januara 1999. godine, stav 28. Vidi slučaj: Ustavnog suda br. KI70/11, podnosioci zahteva: *Faik Hima, Magbule Hima i Bestar Hima*, rešenje o neprihvatljivosti od 16. decembra 2011. godine).
28. Dakle, Sud smatra da podnositeljka zahteva nije podnela nikakav *prima facie* dokaz koji ukazuje na povredu njenih prava u skladu sa Ustavom (vidi: *Vanek protiv Republike Slovačke*, br. 53363/99, ESLJP, odluka od 31. maja 2005. godine) i nije precizirala kako su odredbe članova Ustava, na koje se pozvala, potkrepile njenu tvrdnju na osnovu člana 113.7 Ustava i člana 48. Zakona.
29. Dakle, Sud zaključuje da je, u skladu sa pravilom 36 (2) b) i d) Poslovnika, zahtev neprihvatljiv.

### **Zahtev za privremenom merom**

30. Kao što je gore navedeno, podnositeljka zahteva traži od Suda da donese “odluku o uvođenju privremene mere protiv presude PKR. br. 247/14 Osnovnog suda u Prištini, čime će izvršenje kazne biti odloženo [...]”.
31. Kao što je gore naglašeno, podnositeljka zahteva nije pokazala *prima facie* slučaj o prihvatljivosti zahteva. Stoga, u skladu sa pravilom 55 Poslovnika o radu, zahtev za privremenom merom treba da se odbaci kao neosnovan.

### **Zahtev o neobjavlivanju identiteta**

32. Što se tiče zahteva podnositeljke da se njen identitet ne objavi, Sud odbacuje zahtev kao neosnovan, jer nisu podneta prateća dokumenta i informacije o razlozima da se identitet podnositeljke ne otkrije. Pored toga, Sud primećuje da je identitet podnositeljke zahteva već objavljen u postupku pred redovnim sudovima.



## IZ TIH RAZLOGA

Ustavni sud, u skladu sa članom 113.7 Ustava, članovima 27. i 47 Zakona, pravilima 36 (2) (b) i (d), 55 (4) i (5) kao i 56 (2) Poslovnika, 11. septembra 2015. godine, jednoglasno

## ODLUČUJE

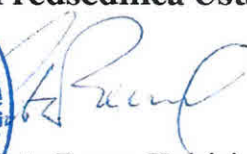
- I. DA PROGLASI zahtev neprihvatljivim;
- II. DA ODBIJE zahtev o privremenu meru;
- III. DA ODBIJE zahtev podnositeljke za neobjavljivanje njenog identiteta;
- IV. DA DOSTAVI ovu odluku stranama;
- V. DA OBJAVI ovu odluku u Službenom listu u skladu sa članom 20. 4 Zakona i
- VI. Ova odluka stupa na snagu odmah

**Sudija izvestilac**

  
Bekim Sejdiu



**Predsednica Ustavnog suda**

  
Arta Rama-Hajrizi